

# Spis treści:



DOROTA SIMONIDES:

Wstęp  
Einführung  
Introduction  
Введение

9

---

FRANCISZEK HAWRANEK:

Historyczne uwarunkowania odrębności regionu Górnego Śląska.  
Die historisch bedingten Eigentümlichkeiten der oberschlesischen Region.  
Historical premises of the Upper Silesian District identity.  
Исторические предпосылки формирования особенностей Верхней Силезии.

17

---

DOROTA SIMONIDES:

Rozwój i znaczenie folkloru na Górnym Śląsku.  
Die Entwicklung und Bedeutung der oberschlesischen Folklore.  
The evolution and significance of Upper Silesian folklore.  
Развитие и значение фольклора в Верхней Силезии.

49

---

HENRYKA WESOŁOWSKA:

Zwyczaj i obrzędy rodzinne.  
Familiensitten und -bräuche.  
Family customs and rites.  
Обычаи и семейные обряды.

95

---

JERZY POŚPIECH:

Obrzędy i zwyczaje doroczne.  
Kalenderbräuche und -sitten.  
Annual customs and rites.  
Календарные обряды и обычаи.

171

**DOROTA SIMONIDES:**  
Wierzenia i zachowania przesądne.  
Volks glauben und abergläubisches Verhalten.  
Beliefs and superstition behaviours.  
Верования и предрассудки.

225

**IRENA MIERZWA:**  
Literatura dla ludu.  
Volksbücher.  
Folk books.  
Простонародная литература.

303

**DOROTA SIMONIDES, JANINA HAJDUK-NIAKOWSKA:**  
Opowiadania ludowe.  
Volkserzählungen.  
Folk tales.  
Повествовательные жанры народного творчества.

333

**TERESA SMOLIŃSKA:**  
Gawędziarz ludowy a ustna tradycja.  
Erzähler und mündliche Tradition.  
Storyteller and oral tradition.  
Народный сказитель и устная традиция.

417

**BOGUSŁAW ŻURAKOWSKI:**  
Wartości estetyczne opowiadań ludowych.  
Ästhetische Werte der Volkserzählungen.  
Aesthetic values of folk tales.  
Эстетические ценности повествовательных фольклорных жанров.

441

**PIOTR ŚWIERC:**  
Pieśni i melodie ludowe.  
Volkslieder und -melodien.  
Folk songs and melodies.  
Песни и народные мелодии.

457

**KRYSTYNA TUREK:**  
Pieśń ludowa, przegląd tematyki.  
Thematische Übersicht des Volksliedes.  
Thematical survey of folk songs.  
Народная песня — обзор тематики.

491

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |     |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|  | LEZZBIETA DĄBKOWSKA:<br>Mikroformy folkloru.<br>Mikroformen der Folklore.<br>Folkloric microforms.<br>Микроформы устного народного творчества.                                                                                                                                                                                                                               | 551 |
|  | HENRYK BOREK:<br>Przekleństwa i wyzwiska jako formy językowe.<br>Fluch- und Schimpfwörter als sprachliche Formen.<br>Curses and abuses as language forms.<br>Языковая форма ругательств и прозвищ.                                                                                                                                                                           | 571 |
|  | WŁADYSŁAW HENDZEL:<br>Literatura samorodna.<br>Volksdichter und -schriftsteller.<br>Folk poets and writers.<br>Народные поэты и писатели.                                                                                                                                                                                                                                    | 591 |
|  | HENRYK BOREK:<br>Rodzimość i archaiczność narzecza śląskiego jako folklorystycznego tworzywa.<br>Das Volkstümliche und die Altertümlichkeit der oberschlesischen Mundart<br>in ihrer Eigenschaft als Baustoff der Folklore.<br>The Upper Silesian dialect as the matter of folklore.<br>Исконные и архаические языковые черты силезского говора как<br>фольклорные средства. | 617 |
|  | GRAŻYNA DĄBROWSKA:<br>Taniec ludowy.<br>Volkstanz.<br>Folk dance.<br>Народный танец.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 631 |
|  | PIOTR ŚWIERC:<br>Ruch śpiewaczy.<br>Volksgesangsbewegung.<br>The folk song movement.<br>Вокальная самодеятельность.                                                                                                                                                                                                                                                          | 653 |
|  | JÓZEF MAJCHRZAK:<br>Muzykowanie regionalne i domowe.<br>Regional- und Hausmusikieren.<br>Regional and home music.<br>Музыкальная самодеятельность: местные формы и домашнее исполнение.                                                                                                                                                                                      | 683 |

**GRAŻYNA DĄBROWSKA:**

Dramat i teatr obrzędowy.  
Brauchtumsschauspiel und -theater.  
Custom drama and custom theater.  
Драма и обрядовый театр.

697

**ALFRED WOLNY:**

Przemiany teatru amatorskiego.  
Der Wandel des Amateurtheater.  
Changes in the amateur theater.  
Изменения в области любительского театра.

717

**JANINA HAJDUK-NIĄKOWSKA:**

Przemiany folkloru we współczesnej kulturze.  
Der Wandel der Folklore in der Gegenwartskultur.  
The changing of the folklore in the contemporary culture.  
Преобразования фольклора в современной культуре.

735

**JERZY POŚPIECH:**

Stan badań nad folklorem śląskim.  
Der Stand der Forschung der schlesischen Folklore.  
The state of reasearch on Silesian folklore.  
Состояние изучения силезского фольклора.

751

**JERZY POŚPIECH:**

Bibliografia śląskiego folkloru.  
Bibliographisches Verzeichnis der schlesischen Folklore.  
Bibliography of the Silesian folklore.  
Библиография силезского фольклора.

775

Spis ilustracji.  
Abbildungsverzeichnis.  
Table of illustrations.  
Список иллюстраций.

800